

L'évaluation du fonctionnement social auprès d'une clientèle de réfugiés réinstallés

Par

Amélie Bombardier, T.S., PRAIDA
CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal

PLAN DE LA PRÉSENTATION

- DÉFINITION DES RÉFUGIÉS RÉINSTALLÉS
- OBJECTIFS DE L'ÉVALUATION DU FONCTIONNEMENT SOCIAL AUPRÈS DE CETTE CLIENTÈLE
- DÉFIS RELIÉS À L'ÉVALUATION DE CETTE CLIENTÈLE
- THÈMES INCONTOURNABLES À ABORDER LORS DE L'ÉVALUATION
- QUESTIONS INTÉRESSANTES
- PÉRIODE DE QUESTIONS
- SUGGESTIONS DE LECTURE

DÉFINITION DES RÉFUGIÉS RÉINSTALLÉS

« UNE PERSONNE QUI A FUI SON PAYS, QUI EST TEMPORAIREMENT DANS UN AUTRE PAYS ET QUI SE VOIT OFFRIR LA RÉSIDENCE PERMANENTE PAR UN TROISIÈME PAYS. LES RÉFUGIÉS RÉINSTALLÉS AU CANADA SONT CHOISIS À L'ÉTRANGER ET DEVIENNENT RÉSIDENTS PERMANENTS DÈS LEUR ARRIVÉE AU CANADA. » (CONSEIL CANADIEN POUR LES RÉFUGIÉS, 2010).

ÉVALUATION DU FONCTIONNEMENT SOCIAL

OBJECTIFS

- POUR TOUTE CLIENTÈLE:
 - STATUER SUR LES BESOINS ACTUELS DE LA PERSONNE ET SES DIFFICULTÉS ET IDENTIFIER LES SERVICES APPROPRIÉS
- PARTICULIÈREMENT POUR NOTRE CLIENTÈLE:
 - EST-CE QUE LES ÉVÉNEMENTS PRÉ-MIGRATOIRES, MIGRATOIRES OU POST-MIGRATOIRES SONT UN OBSTACLE À L'INSTALLATION/INTÉGRATION AU CANADA? SI OUI, EN QUOI LE SONT-ILS ET QUELS SERVICES POURRAIENT TRAVAILLER SUR CES OBSTACLES?

ÉVALUATION DU FONCTIONNEMENT SOCIAL

DÉFIS RELIÉS À L'ÉVALUATION DE CETTE CLIENTÈLE

- BARRIÈRES LINGUISTIQUE ET CULTURELLE
- MOMENT OÙ SE RÉALISE L'ÉVALUATION (RAPIDEMENT APRÈS LA RÉINSTALLATION VS QUELQUES MOIS APRÈS)
- STIGMAS ASSOCIÉS À LA PROFESSION DE TRAVAILLEUR SOCIAL OU MÉCONNAISSANCE DE LA PROFESSION
- ALLER AU-DELÀ DES BESOINS CONCRETS EXPRIMÉS
- QUESTIONNER SUFFISAMMENT LES ÉVÉNEMENTS QUI PEUVENT AVOIR ÉTÉ TRAUMATIQUES SANS FAIRE REVIVRE CES ÉVÉNEMENTS À LA PERSONNE

ÉVALUATION DU FONCTIONNEMENT SOCIAL THÈMES INCONTOURNABLES

THÈMES RÉCURRENTS

PRÉ-MIGRATOIRE

MIGRATOIRE

POST-MIGRATOIRE

- DEUILS
- ÉVÉNEMENTS QUI PEUVENT AVOIR ÉTÉ TRAUMATIQUES (MENACE, AGRESSION, DÉTENTION, TORTURE, ARRESTATION, BLESSURES, ETC.)
- DISCRIMINATION/RACISME
- PERTES
- SÉCURITÉ DES PERSONNES SIGNIFICATIVES
- CONDITIONS DE VIE

CONTEXTE MIGRATOIRE

- QUESTIONNER LES RAISONS DU DÉPART (MENACE PERSONNELLE VS MENACE GÉNÉRALE)
- QUESTIONNER LES PAYS DE TRANSIT (STATUT, DIFFICULTÉS, LIEU DE RÉSIDENCE)
- QUESTIONNER LES SENTIMENTS ET LES ATTENTES FACE À LA RÉINSTALLATION AU CANADA (RÊVE RÉALISÉ VS CHOIX FORCÉ)

ATTENTION PARTICULIÈRE:

- ÉVÉNEMENTS SIGNIFICATIFS:

- PRÉCARITÉ
- SITUATION FINANCIÈRE (AISANCE/PAUVRETÉ)
- DISCRIMINATION/RACISME
- DIFFICULTÉS SCOLAIRES
- DEUILS ET PARTICIPATION AUX RITUELS FUNÉRAIRES
- PROBLÈMES DE SANTÉ MENTALE
- IDÉATIONS SUICIDAIRES
- RELATIONS FAMILIALES/CONJUGALES (VIOLENCE? CHANGEMENTS?)

- SOURCES D'AIDE DANS LES MOMENTS DIFFICILES (POSITIVES ET NÉGATIVES)

**ANTÉCÉDENTS
PERSONNELS
ET FAMILIAUX**

CONSTELLATION ET
DYNAMIQUE
FAMILIALE

ATTENTION PARTICULIÈRE:

- CHANGEMENTS DANS LES RELATIONS
- DÉCÈS
- DIFFICULTÉS DANS L'ÉDUCATION DES ENFANTS
- PRÉSENCE/ABSENCE DE SOUTIEN MORAL
- PERSONNES SIGNIFICATIVES ENCORE DANS LE PAYS D'ORIGINE
- ÉPARPILLEMENT DE LA FAMILLE
- FRÉQUENCE DES CONTACTS AVEC LA FAMILLE À L'ÉTRANGER

SITUATION ACTUELLE

ATTENTION PARTICULIÈRE:

- HUMEUR
- SOMMEIL (CAUCHEMARS, SURSAUTS, DIFFICULTÉS À S'ENDORMIR, INSOMNIE)
- APPÉTIT
- CONCENTRATION/MÉMOIRE
- SOUVENIRS DIFFICILES DU PASSÉ
- INQUIÉTUDES
- DIFFICULTÉS
- BESOINS
- SENTIMENT DE SÉCURITÉ
- SANTÉ PHYSIQUE

SI PERTINENT:

- FLASHBACKS
- CHANGEMENTS DE COMPORTEMENTS/ATTITUDE
- IDÉATIONS SUICIDAIRES

ANALYSE ET OPINION

- FAIRE UN BILAN DES ÉVÉNEMENTS MARQUANTS
- FAIRE DES LIENS ENTRE CES ÉVÉNEMENTS ET L'ÉTAT ACTUEL DE LA PERSONNE
- SE POSITIONNER SUR LES OBSTACLES QUI PEUVENT ENTRAVER LE PROCESSUS D'INSTALLATION/INTÉGRATION/APPRENTISSAGE, ET CE, QUE LE CLIENT LES NOMME/RECONNAISSE OU NON
- SE POSITIONNER SUR LA CAPACITÉ DU CLIENT À RELEVER LES DÉFIS QUI SE PRÉSENTENT À LUI ACTUELLEMENT ET SUR SA DISPONIBILITÉ INTÉRIEURE POUR FAIRE FACE AUX DÉFIS DE LA RÉINSTALLATION
- FACTEURS DE RISQUES/DE PROTECTION/DE RÉSILIENCE
- INCLURE DANS NOTRE ANALYSE ET OPINION LES DIMENSIONS MIGRATOIRES ET INTERCULTURELLES POUR UNE COMPRÉHENSION PLUS GLOBALE ET SYSTÉMIQUE DES DIFFICULTÉS ET DES BESOINS
- FORMULER UNE ANALYSE ET UNE OPINION QUI VULGARISENT ET PRIORISENT LES BESOINS POUR LES INTERVENANTS SUBSÉQUENTS QUI ONT POSSIBLEMENT MOINS D'EXPÉRIENCE AVEC CETTE CLIENTÈLE ET QUI PEUVENT SE SENTIR DÉPASSÉS PAR LA LOURDEUR DU VÉCU

RECOMMANDATIONS

- RECOMMANDATIONS ACTUELLES AUX CLIENTS ET À L'INTERVENANT SUBSÉQUENT
- RECOMMANDATIONS DANS LE CAS OÙ LE CLIENT CONSULTE DANS LE FUTUR

QUESTIONS INTÉRESSANTES

- QU'EST-CE QUI A ÉTÉ L'ÉVÉNEMENT LE PLUS DIFFICILE DANS TOUTE VOTRE VIE?
- QUAND VOUS VIVEZ DES MOMENTS DIFFICILES AU PLAN MORAL, QU'EST-CE QUI VOUS AIDE?
- AU COURS DE VOTRE VIE, AVEZ-VOUS DÉJÀ PENSÉ À ALLER VIVRE DANS UN AUTRE PAYS?
- DANS LA FAMILLE, IL Y A SOUVENT UN MEMBRE DE FAMILLE DE QUI NOUS NOUS SENTONS PLUS PROCHE, QUI EST CETTE PERSONNE POUR VOUS?
- EST-CE QUE L'ÉVÉNEMENT X EST UN OBSTACLE DANS VOTRE VIE AUJOURD'HUI?
- JE VAIS VOUS POSER UNE QUESTION DIFFICILE, MAIS C'EST UNE QUESTION IMPORTANTE...
 - VOUS EST-IL DÉJÀ ARRIVÉ DE PENSER À METTRE FIN À VOTRE VIE?
 - AVEZ-VOUS DÉJÀ ÉTÉ VICTIME D'UNE AGRESSION SEXUELLE?
- SUITE À NOTRE RENCONTRE, COMMENT VOUS SENTEZ-VOUS?

PÉRIODE DE QUESTIONS

SUGGESTIONS DE LECTURE

- L'ENTRETIEN DE FORMULATION CULTURELLE (CULTURAL FORMULATION INTERVIEW) DU DSM-V
- GUIDE POUR L'ENTREVUE D'ÉVALUATION DU FONCTIONNEMENT SOCIAL

RÉFÉRENCES

CONSEIL CANADIEN POUR LES RÉFUGIÉS (2010). *RÉFUGIÉS ET IMMIGRANTS: UN GLOSSAIRE*, MONTRÉAL.